

DIN EN IEC 63182-4

ICS 29.100.10

Einsprüche bis 2021-08-04

Entwurf

**Magnetpulverkerne –
Richtlinien zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen –
Teil 4: Blockkerne
(IEC 51/1344/CD:2020);
Text Deutsch und Englisch**

Magnetic powder cores –
Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities –
Part 4: Block-cores
(IEC 51/1344/CD:2020);
Text in German and English

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-06-04 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE oder Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 15 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Nationales Vorwort

Das internationale Dokument IEC 51/1344/CD:2020-06 „Magnetic powder cores – Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities – Part 4: Block-cores“ (CD, en: Committee Draft) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden. Dieser Norm-Entwurf enthält eine noch nicht autorisierte deutsche Übersetzung.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung des CD entsprechend der diesbezüglich durch die IEC erteilten Erlaubnis beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen IEC-Text.

Das internationale Dokument wurde vom IEC/TC 51 „Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC . Das Dokument wurde den nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Da der Abstimmungszeitraum für einen FDIS bzw. Schluss-Entwurf FprEN nur 6 Wochen beträgt, und dann keine sachlichen Stellungnahmen mehr abgegeben werden können, sondern nur noch eine „JA/NEIN“-Entscheidung möglich ist, wobei eine „NEIN“-Entscheidung fundiert begründet werden muss, wird bereits der CD als DIN-Norm-Entwurf veröffentlicht, um die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit frühzeitig berücksichtigen zu können.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/K 625 „Magnetische Bauelemente und deren Komponenten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. IEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Inhalt		Seite
1	Anwendungsbereich.....	4
2	Normative Verweisungen.....	4
3	Begriffe.....	4
4	Primäre Maße.....	4
5	Grenzwerte von sichtbaren Beschädigungen der Oberfläche.....	6
5.1	Definition von Oberflächenbeschädigungen.....	6
5.2	Beispiele für sichtbare Beschädigungen der Kernoberfläche.....	6
5.3	Absplitterungen und Kantenabplatzer.....	6
5.3.1	Allgemeines.....	6
5.3.2	Absplitterungen.....	6
5.3.3	Kantenabplatzer.....	6
5.4	Risse.....	7
5.5	Grate.....	7
5.6	Rost.....	7
5.7	Verfärbung.....	7
Anhang A (normativ) Abgeleitete Normen.....		8
Bilder		
Bild 1 – Grundmaße von Blockkernen.....		5
Bild 2 – Beispiele für sichtbare Beschädigungen der Kernoberfläche.....		6
Tabellen		
Tabelle 1 – Grundmaße von Blockkernen.....		5

Magnetpulverkerne – Richtlinien zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen – Teil 4: Blockkerne

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von IEC 63182 legt den bevorzugten Bereich der Maße fest, die für die mechanische Austauschbarkeit wichtig sind, sowie die berechneten effektiven Parameterwerte und die Richtlinien für die zulässigen Grenzen von Oberflächenbeschädigungen für Blockkerne aus metallischem Magnetpulver.

Dieses Dokument ist darüber hinaus als Spezifikation für Oberflächenbeschädigungen hilfreich bei Verhandlungen zwischen Lieferanten und Anwendern magnetischer Pulverkerne.

Die Anwendung „abgeleiteter“ Normen, die ausführliche Spezifikationen zu Zubehör liefern und gleichzeitig eine Übereinstimmung mit dieser Norm zulassen, wird in Anhang A erörtert.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

IEC 63182-1, *Magnetic powder cores – Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities – Part 1: General specifications*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach IEC 63182-1.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>

4 Primäre Maße

Die Hauptmaße von Blockkernen müssen den Werten in Tabelle 1 entsprechen. Die in Tabelle 1 festgelegten Maße werden in Bild 1 dargestellt.

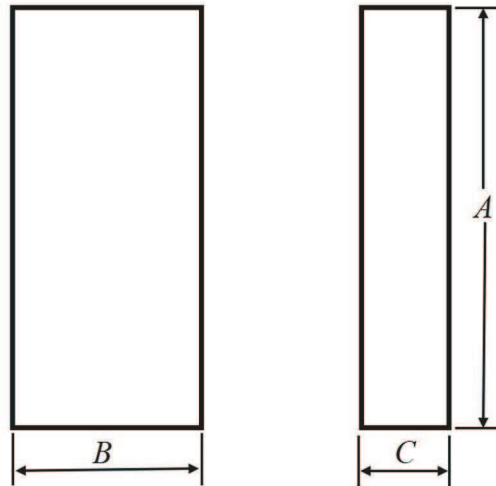


Bild 1 – Grundmaße von Blockkernen

Tabelle 1 – Grundmaße von Blockkernen

Größe ^a	A mm		B mm		C mm	
	Mindestwert	Höchstwert	Mindestwert	Höchstwert	Mindestwert	Höchstwert
B474128	47,0	48,0	40,5	41,5	27,0	28,0
B502015	49,5	50,5	19,5	20,5	14,5	15,5
B502020	49,5	50,5	19,5	20,5	19,5	20,5
B503015	49,5	50,5	29,5	30,5	14,5	15,5
B503020	49,5	50,5	29,5	30,5	19,5	20,5
B602015	59,5	60,5	19,5	20,5	14,5	15,5
B602020	59,5	60,5	19,5	20,5	19,5	20,5
B603015	59,5	60,5	29,5	30,5	14,5	15,5
B603020	59,5	60,5	29,5	30,5	19,5	20,5
B702015	69,5	70,5	19,5	20,5	14,5	15,5
B702020	69,5	70,5	19,5	20,5	19,5	20,5
B703015	69,5	70,5	29,5	30,5	14,5	15,5
B703020	69,5	70,5	29,5	30,5	19,5	20,5
B802015	79,5	80,5	19,5	20,5	14,5	15,5
B802020	79,5	80,5	19,5	20,5	19,5	20,5
B803015	79,5	80,5	29,5	30,5	14,5	15,5
B803020	79,5	80,5	29,5	30,5	19,5	20,5

^a Die Kerngrößenbezeichnung enthält eine Kombination aus sechs Ziffern; die erste und zweite Ziffer geben die Länge A des Korns an, die dritte und vierte Ziffer seine Breite B und die fünfte und sechste Ziffer seine Höhe C.